

10/2014

## eTutoring, programa educativo innovador para mejorar el aprendizaje del español y el inglés



eTutoring es un programa educativo innovador que pretende mejorar el aprendizaje del español y el inglés del alumnado de primaria de Cataluña y Escocia. El programa se basa en el aprendizaje virtual entre parejas de alumnos con una competencia lectora equitativa que hacen de tutor y de tutorado. El alumnado catalán escribe 5 textos en inglés y los reescribe siguiendo las correcciones hechas por los compañeros escoceses, y lee y corrige los 5 textos en español escritos por éstos. Los resultados muestran la eficacia del programa, con diferencias según el grado de ayuda que se ofrece en las correcciones.

eTutoring es un programa educativo innovador que pretende mejorar el aprendizaje del español y el inglés del alumnado de primaria de Cataluña y Escocia, a través del aprendizaje virtual entre iguales. Este programa ha sido impulsado por el Grupo de Investigación sobre Aprendizaje entre Iguales ([GRAI](#)) del Institut de Ciències de l'Educació de la UAB en Cataluña y por el *Centre for Peer Learning* de la Universidad de Dundee, en Escocia.

El programa se desarrolla a través de seis fases que estructuran su implementación:

1.- **Formación de dos maestros** de cada escuela, uno inglés y uno español, por parte de los investigadores implicados de cada universidad.

2.- **Evaluación inicial** de la competencia lingüística del alumnado participante.

3.- **Creación de parejas internacionales**, un alumno de Cataluña con uno de Escocia, en función de su competencia lectora en español, los alumnos catalanes; y en inglés, los alumnos escoceses. Se organizan las parejas con una competencia lectora equitativa.

4.- Una vez creadas las parejas, se hace la **formación del alumnado** para que puedan desarrollar su rol de tutor y tutorado eficientemente haciendo uso de la plataforma virtual que acogerá todos los intercambios. Durante esta formación los tutores aprenden estrategias para corregir los textos, ofreciendo ayuda *en andamio* -a través de pistas- y evitando dar la respuesta construida. Y también reciben formación para motivar a sus iguales internacionales.

5.- **Intercambios**. Durante 5 semanas, el alumnado dedica 4 horas a la semana, actuando como tutor y tutorado hasta el fin del proyecto. Por ejemplo, el alumnado catalán aprenderá leyendo y corrigiendo 5 textos en español de su pareja escocesa y, al mismo tiempo, aprenderá escribiendo y reescribiendo 5 textos en inglés a partir de las correcciones hechas por los compañeros escoceses.

6.- **Evaluación final de la competencia lingüística** para detectar mejoras de los alumnos tanto del español como del inglés.

El programa se muestra eficiente al sacar provecho de la diversidad del alumnado. La diferencia de competencias permite que el alumnado aprenda en el rol de tutor, enseñando, pero también como alumno, recibiendo ayudas y apoyo. El uso de las TIC, de forma estructurada, ha facilitado los intercambios y se muestra eficaz para poder desarrollar tareas de comunicación reales y significativas entre el alumnado de ambos países. Los resultados muestran la eficacia del programa, tanto para la mejora del inglés como del español, aunque hay diferencias en función del grado de ayuda ofrecido. Cuando el tutor corrige ofreciendo más ayuda, tiene más oportunidades de aprender reflexionando sobre la propia lengua pero por el contrario, el alumno tiene menos. Y viceversa, el alumno aprende más cuando las ayudas que recibe de su tutor son menos elaboradas y por lo tanto, para resolver el error se requiere su actuación.

**Silvia Blanch Gelabert**

**Grup de Recerca sobre Aprenentatge entre Iguals (GRAI)**

[Silvia.Blanch@uab.cat](mailto:Silvia.Blanch@uab.cat)

## Referencias

Blanch Gelabert, Silvia; Corcelles Seuba, Mariona; Duran Gisbert, David; Dekhinet, Rayenne; Topping, Keith. La escritura y corrección de textos a través de tutoría entre iguales, recíproca y virtual, para la mejora en inglés y español. Revista de Educación 363. 2014. doi: 10.4438/1988-592X-RE-2012-363-190.

[View low-bandwidth version](#)